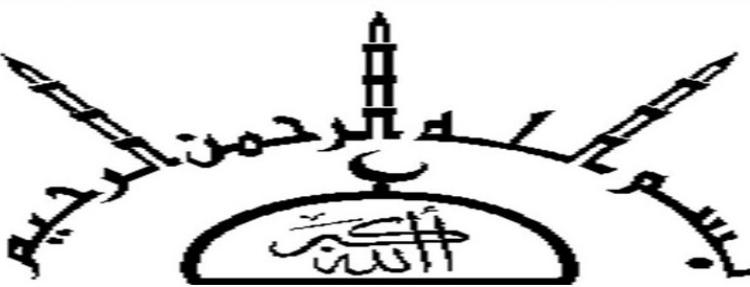


بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Bismilâhir Rahmânir Rahimi  
Wa çalla lâhou ta'alâ 'alâ seyyidinâ  
wa mawlânâ mouhammadin wa 'alâ  
âlihî wa çahbihî wa salama taslîman

إِنِّي أَفْعُلُ وَاتَّبَعَتِ الْيَقِيمَ لَذُو حَجَّةِ  
صَرْكَشِيرَةِ الدَّهْبَى - وَأَنَا بِاقِاتٌ وَالْوَجِيلِ

Innî aqoulou wa innîl yawma zou khadjali  
min kaçrathiz zambi wal âfâti wal wadjali



إِنِّي آخِرُول

Innî aqoulou  
(Pour se repentir)

مَعْدَدَةَ حَيَاةٍ

Moudda hayâti  
(Pour une longue vie et une bonne santé)

مكتبة المریدية - (Maktabatul Muridiyatû)

ONLINE MURID LIBRARY / BIBLIOTHEQUE VIRTUELLE MOURIDE

داري كامل - (Daaray Kamil)

Website: [www.daaraykamil.com](http://www.daaraykamil.com)

Facebook: [www.facebook.com/daaraykamil](https://www.facebook.com/daaraykamil)



يَا رَبِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
مَعَ السَّلَامِ عَلَى مَنْ سَلَّمَ وَرَسَلَ

Yâ rabbi çakki çalâthan qad touçâhihou ni  
ma'a salâmi: 'alâ man sâda fir rousouli

وَالَّذِي أَنْجَبَ وَلَمْ يَحْلِ بِهِ أَبَدًا  
صَحِيمٌ بِهِنْمٌ وَفَلَيْهِ عَنْكَ لَمْ يَمِلْ

Wal âli was çahbi wadj 'alnî bihî abadan  
çahîha djismin wa qalbin 'anka lam yamili

فَدَعَتِ الْشَّرِيكَةِ إِنْسَانَهُ أَمَدَ  
لَمْ أَمِلْهُ فَضَرَّ بِهِ عَزِيزٌ

Qad massanid dhourrou yâ man laysa li ahadoun  
lahou amilou wa dhouri djalla 'an hiyali

فَدَعَتِ الشَّرِيكَةِ إِنْسَانَهُ أَمَدَ  
قَلَّتِ شَفَاعَتِهِ بِرَسُولِ اللَّهِ مِنْ حِلٍّ

Qad massanid dhourrou djidan lathifou binâ  
faltachfini birasoulil lâhi min 'ilâli

فَدَعَتِ الشَّرِيكَةِ قِيَامَكَلْكَيْ  
يَعَا حَيْرَتِهِ يَنْرَخِمُ الْمَفْسُلُونَ الْجَحَلُ

Qad massanid dhourrou yâ rabbi wa yâ maliki  
yâ khayra man yârhamoul moudh tharra fil 'idjali

فَدَعَتِ الشَّرِيكَةِ حِلَّاً مِيلَ إِلَيْهِ  
شَرَابٌ سِواكٌ لِنَاءٌ عَلَوْ عَزِيزٌ

Qad massanid dhourrou lâkin lâ amilou ilâ  
châlin siwâka wa dhouri 'âqa 'an 'amali

وَقَدْ تَوَسَّلْتُ بِالْمُكْتَارِ سَيِّدِنَا  
إِنْ شَاءَ اللَّهُ أَعْلَمُ بِالْجَنَّةِ وَالْخَلِيلِ

Wa qad tawasaltou bil moukhtâri seyyidinâ  
ilayka yâ barrou yâ zal djoudi wan nî hali

بِكَلِّ شَفَاعَةٍ يَرْشُدُ اللَّهُ يَأْمُلُكَ  
بِحُكْمِ الظَّالِمِ يَقْدِيمُ بِلَا أَجَلٍ

Faltachfinî birasoulil lâhi yâ malikî  
ba'da çalâthin bitaslîmim bilâ adjali

وَقَبِيلَةِ الْيَوْمِ مَكْوَنَةِ الدَّهْرِ قَوْيَةٌ  
وَيَقْرَأُ الْقُرْآنَ الْعَظَمَ الْمُخَلِّقَ لِلْأَجَلِ

Wa habliyal yawma kawnid dahra qâsiyah  
fil qawli wal fi'li wal akhlâqi lil adjali

هَبْلَى الشَّفَاعَةِ اللَّهُ مَا يَعْلَمُ كُلَّ سَقْفٍ  
وَيُكَلِّفُكَلِّ وَيُخَرِّفُكَلِّ

Hâllich chifâ-a lezzi mâ ba'dahou saqamou  
wa fika kamil wa fi khayril warâ amali

أَنْتَ الْمُجِيبُ لِمَنْ هُنْتَ مُطْرِدٌ عَامِلٌ  
مُحْيِيُّ بِإِنْ شَاءَ اللَّهُ صَفَرٌ

Antal moudjibou limoudhtharin da'âka fakoun  
moudjibani bibni 'abdil lâhi çihrî 'alî

أَنْتَ الْمُجِيبُ لِمَنْ هُنْتَ مُطْرِدٌ عَامِلٌ  
مُحْيِيُّ بِإِنْ شَاءَ اللَّهُ صَفَرٌ

Antal moudjibou limoudhtharin da'âka fakoun  
moudjibani bibni 'abdil lâhi sirratali

فَلِإِنْ شَاءَ اللَّهُ يَأْمُلُكَ  
وَقَبِيلَةِ الْجَنَّةِ مَنْ كَانَ فِي دُنْيَا

Falis tadjib bibni 'abdil lâhi sayyidinâ  
wahab lahou çalawâtin minka 'an qibali

وَاجْعَلْنَا بِهَا تَذَكُّرَ الْعَفْوِ وَخَدْمَتَهُ  
دَارِيْ بِالْأَبْقَى تَفْضِيلَةً لِلْمُهْلَكِ

'ibadatikal  
Wadj'al 'ouzhmâ wa hidmatahou  
da-e-bî bilâ âfathin toufdhî ilâ dakhali

وَامْكِنْ لِجَمِيعِ الْكَافِرِ وَاسْتَهْزِئْ سَفَرَ  
وَابْتَحْ لِتَبَقِّيَةِ لَيْلٍ وَرَبِّ مِرْسَقٍ

Wagh sil djami'a 'ouyoubî wach liyan saqamî  
wadj'al tahadjouda laylin rabbi minchoughli

وَاجْعَلْ شَوْفَهُ وَأَفْرَادَهُ مَعَ أَبْدَاهُ  
إِلَيْكَ عَاقِرَةً إِنْ لَكَ أَحْسَنُ الشَّيْلِ

Wadj'al chouyoukhî wa awrâdi ma'i abadan  
ilâl djinâni wabislouk ahsana soubouli

W  
W  
W  
d  
a  
r  
a  
y  
k  
a  
m  
i  
.c  
o  
m

وَصَلِّ رَبَّ صَلَالَةً لَا تَغَادِرْ دَارِيْ  
فِي غَلَّ النَّشْعَبِ وَالْمَعْزِيْرِ زَالِيْ

Wa çalli rabbiçalâthan lâ toughâdiroudâ  
âbî 'alâl mouçtafâ waghfir bihî zalalî

وَصَلِّ رَبَّ صَلَالَةً بِالسَّلَامِ عَلَى  
خَيْرِ الْقَرْبَى وَاسْتَهْزِئْ مِنْ حَمَلِ الْعَلَلِ

wa çalli rabbi çalâthan bis salâmi 'alâ  
khayril warâ wach finî min djoumlathil 'ilâli

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَتَمَّ مِنَ الرَّحْمَنِ الْحَسَنَاتُ وَالْعَلَلُ

Soubhâna rabbika rabbil 'izathi 'ammâ  
yaçifouna wa salâmoun 'alal mursalina  
wal hamdou lil lâhi rabbil 'âlamîn



مكتبة المريديّة - (Maktabatul Muridiyat)  
ONLINE MURID LIBRARY / BIBLIOTHEQUE VIRTUELLE MOURIDE  
(Diarî Kâmil) - داری کامل  
Website: [www.daaraykamil.com](http://www.daaraykamil.com)  
Facebook: [www.facebook.com/daaraykamil](https://www.facebook.com/daaraykamil)

*Bismilâhir Rahmânir Rahimi*

- C'est à celui qui a la satisfaction du Seigneur, l'Eternel l'ancien que je formule ces poèmes pour solliciter une longue vie
- Accorde-moi une longue et large vie, O le meilleur donneur Vous avez donné son élargissement
- Accorde-moi la guérison qui ne laisse aucune maladie c'est Vous qui complète et je place mon espoir sur le meilleur des gens.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
 (فَالشَّيْخُ أَخْمَدُ الْخَادِيمُ)  
 عَلَيْهِ رَحْمَةُ الرَّبِّ الْأَكْرَافِ  
 الْقَدِيمُ هَذِهِ الْبَيْاناتُ لِلْقُوَّاتِ الْجَنِينِ

Bismilâhir rahmânir rahîmi  
 Qâla Cheikh Ahmadoul Khadim (alayhi  
 ridhal mawlâl bâqîl qadîm hâzihil ab-  
 yâta lithou'lil 'oumri

مَهْيَا تَتَهَبَ لِمُولَّوَ سَعْدَةٍ  
 يَطْهِيرُ مُغْرِفَهُ وَيَبْنَى تَوْسِيعَهُ

Moudda hayâtî zâta thoulin wa sa'ah  
 Yâ khayra moughnin qad wa habta tawsî'ah

فَاجْتَمَعَتِ الْقُوَّاتُ دَارِيْجَاتٍ  
 مَنْتَلْ مَعَالِ الْجَنِينِ رَاقِبَاتٍ

Nâ djaytoukal lâhoumma zâ radjâ-i  
 minka thawâlal 'oumri zâ nadjâ-i

أَهْلَكَتِيْكَ بِدَوَامِ النَّعَوْيَةِ  
 يَنْدَأْخِدِيْكَ بِالْقَسَاوِيْةِ

Athil hayâtî bidawâmil 'âfiyah  
 'abdan khadimane bil khouyourid dhâfiyah

وَلِرَحْبَيْبِ مَادَاشْتَ وَنَفِيَا يَا  
 مَعَ الْمَنَابِعِ وَمَسْلَاحَيَا

Waliya hab mâ chi-e-tou fî dounyâ'yâ  
 minal manâfi'i wa fî ouhrâyâ

\*\*\* Group Daaraykamil.com \*\*\*

- Sur facebook:

[www.facebook.com/daaraykamil](https://www.facebook.com/daaraykamil)

- Email:

[admin@daaraykamil.com](mailto:admin@daaraykamil.com)

وَلِخَرْفَاجِيَّعِ الْمُوْزَيَاٰتِ حَقَّرَ  
دَنِيَاٰوِيَّةِ الْفَهْرَوِيَّةِ حَقَّمِ الْعَشَرِ

Wahrim djamî' al mouziyâti dhouri  
dounyâ wa fil qabri wa yawmal hachri

صَلَوةٌ لِمُسْلِمَةٍ يَأْمُرُ بِحُكْمِ  
عَلَى مُسْكِنِهِ وَسَفَهَ تَحْسِرُوا

Çallî wa sallimana yâ mouwâhirou  
'alâ mouhammadin wa man qad naçarou.

مَأْخِرُ الْجَاهَ وَصَفَرٌ  
مَرْءَزَرَدَ كَلْرَقْبَرٌ

Wa âhiranna adjalî wâ mawtî  
hatâ ahouza darka koulli fawti  
ا مَنْهَمْي !